



ДРУЖБА НАРОДОВ



● *Александр Межиров*
Стихи
из портлендского архива

● *Роман Сенчин*
Полоса
Повесть

● *Ирина Квателадзе*
Мой генерал
Повесть

● *Лео Бутнару*
В унисон
Стихи

● *Владимир Губайловский*
Искусство памяти

5'2012

ДРУЖБА НАРОДОВ 5/2012

ДРУЖБА НАРОДОВ



Независимый
литературно-художественный
и общественно-политический
журнал

5'2012

Учредитель — трудовой коллектив редакции «ДН»

Основан
в марте 1939 года

СОДЕРЖАНИЕ

Проза и поэзия

Александр МЕЖИРОВ. Стихи из портлендского архива. <i>Подборку подготовила Зоя Межирова</i>	3
Роман СЕНЧИН. Полоса. <i>Повесть</i>	8
Инна КАБЫШ. Бабочка на листе. <i>Стихи</i> ЭХО ВОЙНЫ	39
Ирина КВАТЕЛАДЗЕ. Мой генерал. <i>Повесть</i>	42
<hr/>	
Бахыт КЕНЖЕЕВ. Пасмурная высь. <i>Стихи</i>	55
Георгий ГРАТТ. Земля жаворонков. <i>Роман</i>	57
Лео БУТНАРУ. В унисон. <i>С румынского. Перевод автора</i> <i>и Кирилла Ковальджи. Вступительная заметка Кирилла Ковальджи</i>	128
Расул ШЫБЫНТАЙ. Звук. <i>Рассказы</i> ДВОЙНОЙ ПОРТРЕТ	132
Наталья БЕЛЬЧЕНКО. Межстрочное руно. <i>Стихи</i>	143
Мирослав ЛАЮК. Оправдание. <i>Стихи. С украинского.</i> <i>Перевод Натальи Бельченко</i>	145
<hr/>	
Алексей ТОРХОВ. Души не всплывших подлодок. <i>Рассказы</i>	148

Публицистика

Альгимантас БУЧИС. Житие богоизбранного Войшелка. <i>Первое литовское письменное литературное произведение.</i> <i>Главы из книги. Перевод Георгия Ефремова</i>	153
Бектурат КАМЧИБЕКОВ. О времени и о себе	173

Нация и мир

Анатолий ЦИРУЛЬНИКОВ. Колыма с другим смыслом	180
Николай АНАСТАСЬЕВ. Апология середины. <i>Случайные заметки</i> <i>конформиста с выписками из классиков и современников</i>	202

Критика

Владимир ГУБАЙЛОВСКИЙ. Искусство памяти	210
---	-----

Книжный развал

Ольга БАЛЛА. Не покидая обитаемой вселенной	223
Александр РЕВИЧ. Воля «свободного поля»	226
Даниил ЧКОНИЯ. Движение времени	229
Елена ЗЕЙФЕРТ. Что видит Бог глазами русского человека?	233
Ирина МУРАВЬЕВА. Блаженная свобода творчества	236

Культурная хроника

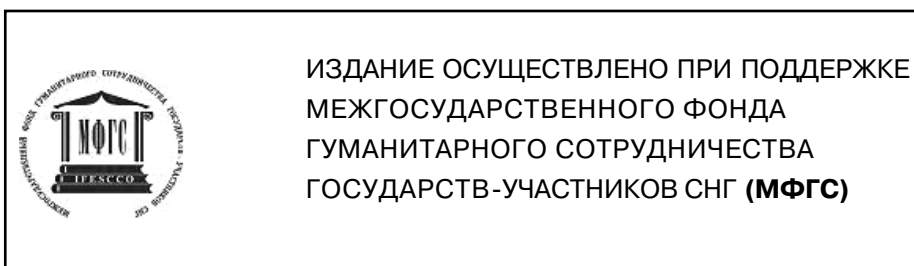
Камола АКИЛОВА. Акмаль Нур: я исповедую религию любви	238
К нашей вклейке	
Акмаль НУР. Живопись	

Форум

Лев АННИНСКИЙ. Границы и грани	241
--------------------------------	------------

Круглый стол

«Проблемы художественного перевода национальных литератур и развития гуманитарных отношений»	245
Summary	256



Главный редактор
Александр ЭБАНОИДЗЕ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Лев АННИНСКИЙ, Леонид БАХНОВ, Наталья ИГРУНОВА, Галина КЛИМОВА,
Владимир МЕДВЕДЕВ, Фарит НАГИМОВ (заместитель главного редактора)

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Рамазан АБДУЛАТИПОВ, Вячеслав АР-СЕРГИ, Сухбат АФЛАТУНИ, Муса АХМАДОВ,
Резо ГАБРИАДЗЕ, Алла ГЕРБЕР, Денис ГУЦКО, Иван ДЗЮБА, Валерий ИСХАКОВ, Александр
КЛЯЧИН, Валентин КУРБАТОВ, Ольга ЛЕБЕДУШКИНА, Давид МУРАДЯН,
Захар ПРИЛЕПИН, Кнут СКУЕНИЕКС, Валери ТУРГАЙ, Сергей ФИЛАТОВ, Эльчин,
Леонид ЮЗЕФОВИЧ

© «Дружба народов», 2012